FAXES Y SUS RESPUESTAS

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELEFONOS 222713/16 – 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

FAX: **GT/DP/39/2020**

FECHA: **06/07/2020**

HORA: **12:00**

TEL.: **+598 2916 0208**

TRANSMISIÓN DE FAX

REMITENTE	:	**ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD** DIVISIÓN DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN - FAX Nº (595 21) 249 6349
DESTINATARIO	:	**CONSORCIO DEL ESTE**
AT. SR./SRA.	:	Sr. Adrian Sclavi
REFERENCIA	:	Licitación Pública Nacional ANDE Nº 1482/2019

Con relación a su Oferta presentada en fecha 07 de mayo de 2020, en la Licitación Pública Internacional de la referencia, solicitamos puedan respondernos las siguientes consultas.

LOTE N°1:

1) Experiencia Especifica:

Solicitamos puedan remitirnos documentaciones que avalen la Experiencia requerida en el numeral 2.4.2 (a) de la Sección III – Criterios de Evaluacion y Calificación, conforme la composición de Consorcios (APCA)

2) Capacidad en materia de personal:

Director de Obras, Señor Héctor Villalba: Presentar certificados de trabajos, constancias que respalden la antiguedad minima requerida como profesional ingeniero en la dirección de obras con una experiencia minima de 10 años y cargos similares de 3años. Remitir copia de la patente profesional actualizada.

Encargado responsable de la elaboración de la ingenieria de detalles de subestaciones, Guillermo Lopez Flores. Remitir copia de la patente profesional actualizada o equivalente.

Encargado de la puesta en servicio. Señor Anibal Téllez. Presentar copia de la patente profesional actualizada

Ingeniero Residente. Señor Ramiro Gomez. Presentar copia de la patente profesional actualizada.

3) Capacidad en materia de Equipos:

En cuanto a los equipos exigidos en el punto 2.6. REMITIR CANTIDAD DISPONIBLE Y NÚMERO DE SERIE DE FABRICACIÓN para

a) Camion Volquete

b) Transportadora.

c) Hormigonera.

d) Vibrador.

e) Generador

f) Compactador Tipo Sapo

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1266
TELEFONOS 222713/16 - 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

4) En cuanto al **Método de Trabajo** se solicita una descripción de los procedimientos de transporte, montaje desestiba y almacenamiento de los módulos GIS.

LOTE N°2:

5) Capacidad en materia de personal:

Director de Obras, Jorge Griño: Remitir copia de la patente profesional actualizada.

Encargado responsable de la elaboración de la ingeniería de detalles de subestaciones, Cesar Ozuna: Remitir copia de la patente profesional actualizada

Encargado de la puesta en servicio, Raul A. Cubas: Presentar copia de la patente profesional actualizada

Ingeniero Residente, Daniel Acosta: Presentar copia de la patente profesional actualizada

6) Capacidad y Experiencia del Fabricante de Suministros – Lote N° 2:

a) Mufas Terminales para cable XLPE, 66kV: Favor remitir la Autorización del Fabricante, así como la Planilla de Datos Garantizados respectiva

b) Mufas Terminales para cable XLPE, 220kV: Favor remitir la Autorización del Fabricante, así como la Planilla de Datos Garantizados respectiva

c) Cable Aislado XLPE de 66 kV: Favor remitir la Autorización del Fabricante, así como la Planilla de Datos Garantizados respectiva

d) Cable aislado XLPE de 220 kV: Favor remitir la Autorización del Fabricante, así como la Planilla de Datos Garantizados respectiva

e) Cable de fibra Óptica Tipo Armored: Favor remitir certificados de Ensayos, así como la Planilla de Datos Garantizados respectiva

Aguardaremos la documentación solicitada hasta las 15.00 hs. del día jueves 09/07/2020, en la División de Proyectos de Generación y Transmisión, Oficina N° 301, Tercer Piso – Edificio MB4

Atentamente,

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

000001

saceem

BARRAIL HNOS CONSTRUCTORA

14 DE JULIO S.A.

Asunción, 09 de julio de 2020

Señores
Dpto. de Licitaciones
ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD
Asunción - Paraguay

Ref.: Licitación Pública Internacional ANDE N° 1482/2019 "Proyecto Construcción E Interconexión De La Subestación Alto Paraná 220/66/23 Kv" ID.: 357.269

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a Usted, en relación a la licitación de referencia a fin de presentar los documentos solicitados en el fax GT/DP/39/2020 de fecha 06 de julio de 2020, según el siguiente detalle:

LOTE N°1:

1) Experiencia específica: Folio N°002 al 033

2) Capacidad en materia de personal: Folio N° 034 al 043

3) Capacidad en materia de Equipos: Folio N° 044

4) Método de Trabajo (Módulos Gis): Folio N° 045 al 122

LOTE N°2:

5) Capacidad en materia de personal: Folio N° 123 al 129

6) Capacidad y Experiencia del Fabricante de Suministros: Folio N° 130 al 167

Los documentos respaldatorios de los suministros que no se adjuntan a esta nota, se encuentran a la espera de la respuesta del pedido de prórroga en la fecha de entrega, según nota ingresada el miércoles 08 de julio, con Expediente N° 6492/2020.

Sin otro particular, les saludamos atentamente.

DIV. DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN
09 JUL. 2020
SECRETARIA
15:00 hs. pm.

CONSORCIO DEL ESTE
ADRIAN SCLAVI
SACEEM

Escaneado con CamScanner

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1266
TELEFONOS 222113/16 - 211001/20
CASILLA DE CORREO 694
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

FAX: GT/DP/45/2020

FECHA: 16/07/20

HORA: 09:00

TEL.: +595 21 642850

TRANSMISIÓN DE FAX

REMITENTE	:	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD DIVISIÓN DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN - FAX Nº (595 21) 249 6349
DESTINATARIO	:	CONSORCIO CIE & TESA
AT. SR./SRA.	:	Carlos A. Valiente
REFERENCIA	:	Licitación Pública Internacional ANDE Nº 1482/2019

Nos dirigimos a ustedes con relación a la Licitación Pública Internacional de referencia, a fin de solicitarles las siguientes aclaraciones con relación a su Oferta para el Lote N° 1

SISTEMAS DE PROTECCIÓN, MEDICIÓN Y CONTROL

SCHNEIDER

Se solicita al Fabricante la remisión de la Oferta Técnica, Planillas de Datos Garantizados, Catálogos Técnicos de los equipos, Lista de Repuestos, Arquitectura de sistema y toda documentación que haga parte de la oferta

CABLES DE CONTROL

Se solicita al Fabricante, la remisión del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catálogos Técnicos de los cables ofertados, y toda documentación que haga parte de la oferta

SERVICIOS AUXILIARES

SCHNEIDER – Tableros de Control de Corriente Continua y Alterna

Se solicita al Fabricante, la remisión del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados, Lista de Repuestos, Catálogos Técnicos de los equipos ofertados, la remisión de los documentos que avalen el cumplimiento de las Normas solicitadas en las Especificaciones Técnicas respectivas y toda documentación que haga parte de la oferta

SISTEMA DE CCTV

VEZCO

Se solicita al Fabricante la remisión del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catálogos Técnicos de los equipos ofertados

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1768
TELEFONOS 222713/16 – 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

SISTEMA DE DETECCIÓN DE INCENDIOS

HONEYWELL NOTIFIER

Se solicita al Fabricante, la remisión del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catalogos Técnicos de los equipos ofertados

SISTEMAS DE COMUNICACIÓN

Unidades Digitales de Servicios de Comunicaciones y Teleprotecciones

ABB

Se solicita al Fabricante, la remision del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados, Arquitectura del Sistema y Catalogos Técnicos de los equipos ofertados.

SISTEMA DE RADIO

MOTOROLA

Se solicita al Fabricante, la remision del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catalogos Técnicos de los equipos ofertados

RED GPON

FURUKAWA

Se solicita al Fabricante, la remisión del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catalogos Técnicos de los equipos ofertados.

CABLE ARMORED

ZTT

Se solicita al Fabricante, la remision del Formulario de Autorización del Fabricante, Planilla de Datos Garantizados y Catalogos Técnicos de los equipos ofertados.

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELEFONOS 222713/16 – 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http www ande gov py
E-MAIL ande@ande gov py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

Se solicita al Oferente, que junto con la documentación impresa se remita una copia en formato digital (CD/DVD) de todos los documentos técnicos solicitados en este documento, así como los ya remitidos en la oferta inicial de este proceso.

Esta solicitud obedece al pedido del Comité de Evaluación de Oferta, a fin de continuar con el análisis y evaluación de su Oferta.

Aguardaremos la documentación solicitada hasta las 12:00 horas del miércoles 22 de julio del corriente, en la División de Proyectos de Generación y Transmisión, Oficina N° 301 Tercer Piso – Edificio MB4.

Atentamente

p/ Receptor

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Rocio Cueto

De: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 12:51
Para: Jorge Amarilla
CC: Rocio Cueto
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimado Ingeniero Amarilla,
Muchas gracias por la prórroga estaremos entregando los documentos solicitados antes del mediodía.
Saludos cordiales.

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Jorge Amarilla [mailto:jorge_amarilla@ande.gov.py]
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 12:43
Para: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
CC: Rocio Cueto <rocio_cueto@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimada Ingeniera:

Aguardamos la entrega de los documentos requeridos en los Fax de la referencia, hasta las 12 hs de mañana jueves 23 de julio del corriente.
Atentamente,

Ing. Jorge Amarilla C.

De: Gabriela Insaurralde [mailto:gabriela.insaurralde@cie.com.py]
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 09:10
Para: Jorge Amarilla; Rocio Candia; Rafael Bogado
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimados,

Por este medio, les ruego tengan a bien otorgar una prórroga a la entrega de los documentos requeridos en los FAX de la referencia, esto debido a que ahora también se solicitan los documentos en formato digital (CD/DVD) y precisamos de mayor tiempo para digitalizar nuestras respuestas y entregar de manera ordenada el archivo digital.
Seria factible una prórroga para hoy a las 16 hs o bien mañana antes del mediodia.
Muchas gracias desde ya.
Atte.,

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T 595 21 642 850 ext 236

+595973 832 673

De: Gabriela Insaurralde
Enviado el: martes, 21 de julio de 2020 11:34
Para: 'Rocio Cueto' <rocio_cueto@ande.gov.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Buen día Ingeniera Rocio,
Muchas gracias por la pronta respuesta, entregaremos lo requerido.
Atentamente.

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T. 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Rocio Cueto [mailto:rocio_cueto@ande.gov.py]
Enviado el: martes, 21 de julio de 2020 10:17
Para: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Estimada Ingeniera:

Será necesaria la provisión de ambas PDGs a efectos de contar con toda la información necesaria para las evaluaciones correspondientes.

Atentamente,

Ing. Rocío Cueto

De: Gabriela Insaurralde [mailto:gabriela.insaurralde@cie.com.py]
Enviado el: lunes, 20 de julio de 2020 05:55 p.m.
Para: Rocio Cueto
CC: Jorge Amarilla
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Estimada Ing. Rocio.
Referente a su fax GT/DP/45/2020 sería tan amable de responder la siguiente consulta:
Documentos del cable Armored:
Existen dos EETT de cable Armored:

- Especificacion Tecnica 03.06.02.76 cable con fibra óptica tipo armored multimodo (24 fibras)
- Especificacion Tecnica DTE/DIC/04/2018 Suministro de Cable Óptico Para Ductos Con Protección Dieléctrica (48 fibras) Contra Roedores.

Debemos presentar ambas PDG o a cual se refiere el Fax?.

Muchas gracias desde ya.
Atte ,

Gabriela Insaurralde.

INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T: 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Rafael Bogado [mailto:rafael_bogado@ande.gov.py]
Enviado el: jueves, 16 de julio de 2020 09:25
Para: Carlos Valiente <Carlos.Valiente@cie.com.py>; Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>; Adriana Caceres <Adriana.Caceres@cie.com.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>; Rocio Cueto <rocio_cueto@ande.gov.py>
Asunto: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Con ruego de responder este correo en la Brevedad, a modo de confirmar recepción.

Atte,

Saludos cordiales.
Rafael Fernando Bogado G.
Secretario GT/DP
División de Proyectos de Generación y Transmisión
Gerencia Técnica
Int.6349 - Edif. MB4 -3°Piso-Ofi.302
Mail: rafael_bogado@ande.gov.py
ANDE- Central- Avda. España 1268
Asunción - Paraguay

Adj.

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.
El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.
El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

1

CIE
SOCIEDAD ANONIMA

TECNO - ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

Isla Bogado, Luque, 22 de julio del 2020

Señores
ADMINISTRACIÓN NACIONAL
DE ELECTRICIDAD (ANDE)
Avda. España 1268
Asunción, Paraguay

Ref.:
Licitación Pública Internacional ANDE-BEI Nº 1482/2019
"Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná"

De nuestra consideración:

Por medio de la presente, en respuesta a lo solicitado en vuestro Fax N° GT/DP/45/2020 recibido en fecha 16 de julio del corriente, hacemos entrega de los siguientes documentos:

1. **SISTEMAS DE PROTECCIÓN, MEDICIÓN Y CONTROL - SCHNEIDER**
   - 1.1. Autorización del Fabricante
   - 1.2. Planilla de Datos Garantizados
   - 1.3. Catálogo Técnico de los Equipos
   - 1.4. Lista de Repuestos
   - 1.5. Arquitectura de Sistema
   - 1.6. Otros documentos

2. **CABLES DE CONTROL - MARLEW**
   - 2.1. Autorización del Fabricante
   - 2.2. Planilla de Datos Garantizados
   - 2.3. Catálogo Técnico de los Cables
   - 2.4. Otros documentos

3. **SERVICIOS AUXILIARES – SCHNEIDER – Tableros de Control de Corriente Continua y Alterna**
   - 3.1. Autorización del Fabricante
   - 3.2. Planilla de Datos Garantizados
   - 3.3. Lista de Repuestos
   - 3.4. Catálogo Técnico de los Equipos
   - 3.5. Documentos que avalan cumplimiento de las normas solicitadas
   - 3.6. Otros documentos

CONSORCIO
CIE & TESA

Escaneado con CamScanne

CIE
SOCIEDAD ANONIMA

TECNO - ELECTRIC

4. **SISTEMA DE CCTV - VEZCO**

   4.1. Autorización del Fabricante
   4.2. Planilla de Datos Garantizados
   4.3. Catálogo Técnico de los Equipos

5. **SISTEMA DE DETECCIÓN DE INCENDIOS – HONEYWELL NOTIFIER.**

   5.1. Autorización del Fabricante
   5.2. Planilla de Datos Garantizados
   5.3. Catálogo Técnico de los Equipos

6. **SISTEMA DE COMUNICACIÓN – ABB.**

   Unidades Digitales de Servicios de Comunicaciones y Teleprotecciones.

   6.1. Autorización del Fabricante
   6.2. Planilla de Datos Garantizados
   6.3. Arquitectura de Sistema
   6.4. Catálogo Técnico de los Equipos

7. **SISTEMA DE RADIO – MOTOROLA.**

   7.1. Autorización del Fabricante
   7.2. Planilla de Datos Garantizados
   7.3. Catálogo Técnico de los Equipos

8. **RED GPON – FURUKAWA.**

   8.1. Autorización del Fabricante
   8.2. Planilla de Datos Garantizados
   8.3. Catálogo Técnico de los Equipos

9. **CABLES ARMORED - ZTT**

   9.1. Autorización del Fabricante
   9.2. Planilla de Datos Garantizados
   9.3. Catálogo Técnico de los Cables

Sin otro particular, aprovechamos la ocasión para saludarles muy atentamente,

CARLOS A. VALIENTE G.
APODERADO

CONSORCIO
CIE & TESA

Escaneado con CamScanner

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1266
TELEFONOS 222713-16 – 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción, Paraguay

FAX: GT/DP/46/2020

FECHA: 16/07/20

HORA: 09:00

TEL.: +595 21 642850

TRANSMISIÓN DE FAX

REMITENTE	:	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD DIVISIÓN DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN - FAX Nº (595 21) 249 6349
DESTINATARIO	:	CONSORCIO CIE & TESA
AT. SR./SRA.	:	Carlos A. Valiente
REFERENCIA	:	Licitación Pública Internacional ANDE Nº 1482/2019

Nos dirigimos a ustedes con relación a la Licitación Publica Internacional de referencia, a fin de solicitarles las siguientes aclaraciones

SUMINISTRO DE EQUIPOS Y MATERIALES LOTE N° 1

1 Transformador de potencia 220/23kV-80MVA Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

2 Transformador de potencia 220/66kV-40MVA Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

Con relación a las medidas máximas del Transformador, requerimos puedan confirmar el cumplimiento de las Especificaciones Técnicas N° 04 18.20.97, específicamente en lo indicado en el numeral 17 "*Croquis del Transformador y Ubicación de accesorios*" de dicha Especificación.

3 Módulos de posiciones de SE para 220 kV ó tensiones superiores aislados en Gas SF6 (Bahía completa-GIS) a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Así también, para la experiencia previa, conforme numeral 2 7 2 se solicita documentación legible (certificados facturas) en donde se detalle claramente, cantidad, descripción, origen, nombre del cliente que acrediten como mínimo las cantidades exigidas en el pliego para el Mundo, América y/o la Comunidad Europea (Los módulos gis presentados en las certificaciones deberán corresponder o haber sido fabricados por el mismo fabricante de la autorización), c) Remitir ensayo de corto circuito de corta duración y con el valor de corriente de cresta admisible y el ensayo de arco interno a la corriente de corto circuito acreditado por un laboratorio de reconocido prestigio internacional, como KEMA, CEPEL, CESI, LAPEM etc conforme lo establecen las Especificaciones Técnicas. d) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

4 Interruptor 220kV a) Remitir Planilla de Datos Garantizados b) Autorización del Fabricante, c) Remitir ensayo de corriente de corto circuito igual o superior a lo solicitado conforme Especificaciones Técnicas, d) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

5 Seccionador 220kV a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Autorización del Fabricante, c) Remitir ensayo de corriente de corto circuito igual o superior a lo solicitado conforme Especificaciones Técnicas, d) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELEFONOS 202/13.16 - 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

6 Transformador de medida(TC/TPC) 220kV a) Remitir Planilla de Datos Garantizados b) Autorizacion del Fabricante c) Remitir ensayo de corriente de corto circuito igual o superior a lo solicitado conforme Especificaciones Técnicas, d) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001.

7 Descargador 198kV Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

8 Mufas 220/66kV a) Remitir Planilla de Datos Garantizados y b) Autorización del Fabricante, c) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001

9 Módulos de posiciones de SE para 66 kV ó tensiones superiores aislados en Gas SF6 (Bahia completa-GIS) a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Asi también, para la experiencia previa, conforme numeral 2.7.2 se solicita documentación legible (certificados, facturas) en donde se detalle claramente, cantidad, descripción, origen nombre del cliente que acrediten como mínimo las cantidades exigidas en el pliego para el Mundo América y/o la Comunidad Europea (Los módulos gis presentados en las certificaciones deberán corresponder o haber sido fabricados por el mismo fabricante de la autorización), documentos que acrediten una experiencia minima de 10 años de fabricación, c) Remitir ensayo de corto circuito de corta duración y con el valor de corriente de cresta admisible y el ensayo de arco interno a la corriente de corto circuito, acreditado por un laboratorio de reconocido prestigio internacional, como KEMA, CEPEL, CESI, LAPEM etc., conforme lo establecen las Especificaciones Técnicas, d) Autorización del Fabricante.

10 Celdas para 23 kV Aisladas en gas SF6: a) Autorización del Fabricante, b) Asi también, para la experiencia previa conforme numeral 2.7.2 se solicita: documentación legible (certificados, facturas) en donde se detalle claramente, cantidad descripción, origen, nombre del cliente que acrediten como minimo las cantidades exigidas en el pliego para el Mundo, América y/o la Comunidad Europea (Los modulos gis presentados en las certificaciones deberán corresponder o haber sido fabricados por el mismo fabricante de la autorización), c) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001.

11 Reactor 23kV. a)para la experiencia previa, conforme numeral 2.7.2 se solicitan documentos que acrediten una experiencia minima de 10 años de fabricación, b) Remitir ensayo de corto circuito de un prototipo del equipo con una tensión corriente nominal y corriente de corto circuito igual o superior a la solicitada, con una antiguedad menor a 15 años, c) Autorización del Fabricante, d) Remitir copia del Certificado ISO 9001 y 14001.

13 Mufas terminales para cables aislados de 23 kV ó tensiones superiores Remitir copia Certificado ISO 9001 y 14001

14 Cable aislado XLPE para 23 kV ó tensiones superiores: Remitir copia Certificado ISO 9001 y 14001

15 Bco. de Capacitores de 23 kV: a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Autorización del Fabricante.

16 Generador de Emergencia. a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Autorización del Fabricante.

17 Transformador de SSAA a) Remitir Planilla de Datos Garantizados, b) Autorización del Fabricante

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELEFONOS 222713 16 – 211001 20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http://www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

Esta solicitud obedece al pedido del Comité de Evaluación de Oferta, a fin de continuar con el análisis y evaluación de su Oferta.

Aguardaremos la documentación solicitada hasta las 12 00 horas del miércoles 22 de julio del corriente, en la División de Proyectos de Generación y Transmisión, Oficina N° 301, Tercer Piso – Edificio MB4

Atentamente,

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Rocio Cueto

De: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 12:51
Para: Jorge Amarilla
CC: Rocio Cueto
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimado Ingeniero Amarilla,
Muchas gracias por la prórroga estaremos entregando los documentos solicitados antes del mediodía.
Saludos cordiales.

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T. 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Jorge Amarilla [mailto:jorge_amarilla@ande.gov.py]
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 12:43
Para: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
CC: Rocio Cueto <rocio_cueto@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimada Ingeniera:

Aguardamos la entrega de los documentos requeridos en los Fax de la referencia, hasta las 12 hs de mañana jueves 23 de julio del corriente.
Atentamente,

Ing. Jorge Amarilla C.

De: Gabriela Insaurralde [mailto:gabriela.insaurralde@cie.com.py]
Enviado el: miércoles, 22 de julio de 2020 09:10
Para: Jorge Amarilla; Rocio Candia; Rafael Bogado
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 L y FAX GT-DP046-20PI ANDE 1482-19 pedido de prórroga para entrega de respuesta

Estimados,

Por este medio, les ruego tengan a bien otorgar una prórroga a la entrega de los documentos requeridos en los FAX de la referencia, esto debido a que ahora también se solicitan los documentos en formato digital (CD/DVD) y precisamos de mayor tiempo para digitalizar nuestras respuestas y entregar de manera ordenada el archivo digital.
Sería factible una prórroga para hoy a las 16 hs o bien mañana antes del mediodía.
Muchas gracias desde ya.
Atte.,

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T. 595 21 642 850 ext 236

+595973 832 673

De: Gabriela Insaurralde
Enviado el: martes, 21 de julio de 2020 11:34
Para: 'Rocio Cueto' <rocio_cueto@ande.gov.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Buen dia Ingeniera Rocio,
Muchas gracias por la pronta respuesta, entregaremos lo requerido.
Atentamente.

Gabriela Insaurralde.
INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Rocio Cueto [mailto:rocio_cueto@ande.gov.py]
Enviado el: martes, 21 de julio de 2020 10:17
Para: Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Estimada Ingeniera:

Será necesaria la provisión de ambas PDGs a efectos de contar con toda la información necesaria para las evaluaciones correspondientes.

Atentamente,

Ing. Rocio Cueto

De: Gabriela Insaurralde [mailto:gabriela.insaurralde@cie.com.py]
Enviado el: lunes, 20 de julio de 2020 05:55 p.m.
Para: Rocio Cueto
CC: Jorge Amarilla
Asunto: RE: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Estimada Ing. Rocio,
Referente a su fax GT/DP/45/2020 sería tan amable de responder la siguiente consulta:
Documentos del cable Armored:
Existen dos EETT de cable Armored:

- Especificación Técnica 03.06.02.76 cable con fibra óptica tipo armored multimodo (24 fibras)
- Especificación Técnica DTE/DIC/04/2018 Suministro de Cable Óptico Para Ductos Con Protección Dieléctrica (48 fibras) Contra Roedores.

Debemos presentar ambas PDG o a cual se refiere el Fax?.

Muchas gracias desde ya.
Atte.,

Gabriela Insaurralde.

INGENIERA DE PROPUESTAS – PROPOSAL ENGINEER
CIE S.A.
T: 595 21 642 850 ext 236
+595973 832 673

De: Rafael Bogado [mailto:rafael_bogado@ande.gov.py]
Enviado el: jueves, 16 de julio de 2020 09:25
Para: Carlos Valiente <Carlos.Valiente@cie.com.py>; Gabriela Insaurralde <gabriela.insaurralde@cie.com.py>; Adriana Caceres <Adriana.Caceres@cie.com.py>
CC: Jorge Amarilla <jorge_amarilla@ande.gov.py>; Rocio Cueto <rocio_cueto@ande.gov.py>
Asunto: FAX GT-DP 045-20 LPI ANDE 1482-19

Con ruego de responder este correo en la Brevedad, a modo de confirmar recepción.

Atte,

Saludos cordiales
Rafael Fernando Bogado G.
Secretario GT/DP
División de Proyectos de Generación y Transmisión
Gerencia Técnica
Int.6349 - Edif. MB4 -3°Piso-Ofi.302
Mail: rafael_bogado@ande.gov.py
ANDE- Central- Avda. España 1268
Asunción - Paraguay

Adj.

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.
El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.
El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

1

SOCIEDAD ANONIMA

TECNO - ELECTRIC

Isla Bogado, Luque, 22 de julio del 2020

Señores
ADMINISTRACIÓN NACIONAL
DE ELECTRICIDAD (ANDE)
Avda. España 1268
Asunción, Paraguay

Ref.:
Licitación Pública Internacional ANDE-BEI Nº 1482/2019
"Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná"

De nuestra consideración:

Por medio de la presente, en respuesta a lo solicitado en vuestro Fax N° GT/DP/46/2020 recibida en fecha 16 de julio del corriente, hacemos entrega de los siguientes documentos:

1. TRANSFORMADOR DE POTENCIA 220/23KV-80MVA - WEG
   - 1.a) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001
2. TRANSFORMADOR DE POTENCIA 220/23KV-40MVA - WEG
   - 2.a) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001
   - 2.b) Nota de Confirmación de Cumplimiento de las EETT
3. MÓDULOS DE POSICIONES DE SE PARA 220KV (BAHÍA GIS) - GE
   - 3.a) Planilla de Datos Garantizados
   - 3.b) Formulario 2.7.2 de Experiencia con sus anexos
   - 3.c) Ensayo de corto circuito de corta duración
   - 3.d) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001
4. INTERRUPTOR DE 220KV - GE
   - 4.a) Planilla de Datos Garantizados
   - 4.b) Autorización del Fabricante
   - 4.c) Ensayo de corto circuito de corta duración
   - 4.d) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

CONSORCIO
DIE & TES/

SOCIEDAD ANONIMA

TECNO - ELECTRIC

5. SECCIONADOR DE 220KV - GE

5.a) Planilla de Datos Garantizados
5.b) Autorización del Fabricante
5.c) Ensayo de corto circuito de corta duración
5.d) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

6. TRANSFORMADOR DE MEDIDA – AIT.

6.a) Planilla de Datos Garantizados
6.b) Autorización del Fabricante
6.c) Ensayo de corto circuito de corta duración
6.d) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

7. DESCARGADOR DE 198KV – XD.

7.a) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

8. MUFAS DE 220KV/66KV – TE CONNECTIVITY

8.a) Planilla de Datos Garantizados
8.b) Autorización del Fabricante
8.c) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

9. MÓDULOS DE POSICIONES DE SE PARA 66KV (BAHÍA GIS) - ABB

9.a) Planilla de Datos Garantizados
9.b) Formulario 2.7.2 de Experiencia con sus anexos
9.c) Ensayo de corto circuito de corta duración
9.d) Autorización del Fabricante

10. CELDAS DE 23KV - SCHNEIDER

10.a) Autorización del Fabricante.
10.b) Formulario 2.7.2 de Experiencia con sus anexos
10.c) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

11. REACTORES DE 23KV - GE

11.a) Formulario 2.7.2 de Experiencia con sus anexos
11.b) Reporte de Ensayo de Corto Circuito realizado de acuerdo con la Norma IEC-60289, tal como se exige en las EETT de la licitación.
11.c) Autorización del Fabricante.
11.d) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

12. MUFAS DE 23KV – TE CONNECTIVITY.

12.a) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

13. CABLE AISLADO XLPE DE 23KV – DEMIRER KABLO

13.a) Copia de Certificados ISO 9001 e ISO 14001

CIE
SOCIEDAD ANONIMA

TECNO - ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

14. **BANCO DE CAPACITORES DE 23KV - GE.**

    14.a) Planilla de Datos Garantizados
    14.b) Autorización del Fabricante

15. **GENERADOR DE EMERGENCIA – KHOLER SDMO.**

    15.a) Planilla de Datos Garantizados
    15.b) Autorización del Fabricante

16. **TRANSFORMADOR DE SERVICIOS AUXILIARES - TRAFOSUR.**

    16.a) Planilla de Datos Garantizados
    16.b) Autorización del Fabricante

Sin otro particular, aprovechamos la ocasión para saludarles muy atentamente,

CARLOS A. VALIENTE G.
APODERADO

CONSORCIO
CIE & TESA

Nota. Se adjunta a esta nota un CD y tres (3) carpetas conforme al siguiente detalle.

- Carpeta 1 Folio 1 - 424
- Carpeta 2 Folio 425 - 853
- Carpeta 3 Folio 854 - 1245

ANDE

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1288
TELEFONOS 22271316 - 21 1031 20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595-21) 212371
WEB http www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

FAX: GT/DP/47/2020

FECHA: 17/08/20

HORA: 16:00

TEL.: +595 21 210274/5

TRANSMISIÓN DE FAX

REMITENTE : **ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD**
DIVISION DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN - FAX Nº (595 21) 249 6349

DESTINATARIO : **CONSORCIO ALTO PARANA (COTEPA-CALDETEC-INGELCO)**

AT. SR./SRA. : **Jorge Luis Marengo**

REFERENCIA : Licitación Pública Internacional ANDE Nº 1482/2019

Nos dirigimos a ustedes con relación a la Licitacion Publica Internacional de referencia, a fin de solicitarles las siguientes aclaraciones para el Lote N° 2

1. Experiencia General

Conforme indicado en el numeral 2.4.1 "Experiencia General del Oferente" de la Sección III – Criterios de Evaluacion y Calificación, se requiere sea probada por medio de certificados la experiencia del Oferente en Obras de Transmisión al menos en los ultimos 10 años, para la empresa INGELCO miembro integrante del Consorcio atendiendo a que dicho requisito es exigible a cada socio

2. Personal Clave

Conforme indicado en el numeral 2.5 "Personal" de la Sección III – Criterios de Evaluación y Calificación, se requiere sea probada por medio de certificados, la experiencia del *Director de Obras* y del *Encargado Responsable de la Elaboración de Ingeniería de Detalles*, en la linea de lo requerido para la experiencia en dichos cargos

3. Equipos

Conforme indicado en el numeral 2.6 "Equipos" de la Sección III – Criterios de Evaluación y Calificación, se requiere una confirmacion sobre la disponibilidad en Obra de los equipos Pala cargadora, Teodolitos, Remolques porta bobinas, Cabrestante Hidraulico (Argano) para tendido, Excavadora tipo topo neumático (martillo de compactación) y camion cisterna en las cantidades indicadas en dicho apartado

4. Suministros

Se requiere la presentación de los siguientes documentos

4.1 Cable XLPE 220 kV a) Certificados de Aceptación de Ensayos solicitados en las correspondientes Especificaciones Técnicas, b) Estudio y analisis correspondiente de la capacidad de transmision de los cables solicitados en las correspondientes Especificaciones Técnicas Con relación a este ultimo punto, requerimos puedan confirmar el cumplimiento de los valores especificados en la Tabla 1.5 del Anexo de las Especificaciones Tecnicas 03 02 84 40 conforme a los valores indicados en el numeral 11 de la Planilla de Datos Garantizados

4.2 Cable XLPE 66 kV a) Certificados de Aceptación de Ensayos solicitados en las correspondientes Especificaciones Técnicas, b) Estudio y analisis correspondiente de la capacidad de transmisión de los

Escaneado con CamScanne

ANDE

DIRECCIONES
Av. ESPAÑA 1268
TELEFONOS [illegible]
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX (595 21) 212371
WEB http www.ande.gov.py
E-MAIL ande@ande.gov.py
Asunción Paraguay

TRANSMISIÓN DE FAX

cables solicitados en las correspondientes Especificaciones Tecnicas Con relación a este último punto, requerimos puedan confirmar el cumplimiento de los valores especificados en la Tabla 1.5 del Anexo de las Especificaciones Técnicas 03 02 64 40 conforme a los valores indicados en el numeral 11 de la Planilla de Datos Garantizados

4 3 Mufas 220 kV Certificados de Aceptación de Ensayos solicitados en las correspondientes Especificaciones Tecnicas

4 4 Mufas 66 kV Certificados de Aceptación de Ensayos solicitados en las correspondientes Especificaciones Técnicas

4 5 Cable de Fibra Optica tipo Armored Autorización del Fabricante

Esta solicitud obedece al pedido del Comite de Evaluacion de Oferta, a fin de continuar con el análisis y evaluacion de su Oferta

Aguardaremos la documentación solicitada hasta las 12 00 horas del viernes 21 de agosto del corriente, en la Division de Proyectos de Generación y Transmisión, Oficina N° 301, Tercer Piso – Edificio MB4

Atentamente,

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Escaneado con CamScanne

COTEPA

COMPAÑÍA TÉCNICA PARAGUAYA
SOCIEDAD ANONIMA

Asunción, 21 de agosto de 2020

Señores
Administración Nacional de Electricidad (ANDE)
Presente.

N-ref.: C-058/2020

Atención: DIVISIÓN DE PROYECTOS DE GENERACIÓN Y TRANSMISIÓN

Referencia: FAX GT/DP/47/2020 - Licitación Pública Internacional ANDE N°1482/2019 - Lote N°2

Asunto: Presentación de Documentaciones del Consorcio Alto Paraná (COTEPA-CALDETEC-INGELCO)

De nuestra consideración
Nos dirigimos a usted y por su intermedio a quienes corresponda, a fin de presentar las documentaciones solicitadas en el Fax de referencia.

Sin otro particular, nos despedimos muy atentamente.

Ing. JORGE LUIS MARENGO
Representante Legal

Rafael Fernando Bogado G.
División de Proy. de Gen. y Transm
Secretario GT/DP - ANDE
21 AGO 2020
11:50 hs.

San Francisco N° 805 c/ Patria, Asunción – Paraguay – Tel. 210.274/5 – info@cotepa.com.py

Escaneado con CamScanner

CARTA DEL BEI

Rocio Cueto

De: Ubaldo Fernandez
Enviado el: miércoles, 12 de agosto de 2020 11:33
Para: Jorge Amarilla, Rocio Cueto
Asunto: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Jorge:

Ruego revisión.

De: Pedro Cuevas
Enviado el: miércoles, 12 de agosto de 2020 11:21 a.m.
Para: Ubaldo Fernandez; Pablo Guimaraes
Asunto: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Estimados compañeros.
A su atención la respuesta del BEI.

De: PERRIN Frédéric [mailto:F.PERRIN@eib.org]
Enviado el: miércoles, 12 de agosto de 2020 11:18 a.m.
Para: Pedro Cuevas; GORRIÑO LARRAÑAGA Juan; SARMENTO COELHO Joana; MAUFFREY Gaëlle
CC: Stella Florentin; pedralcuevas@gmail.com; VERDEAUX Jean-Jacques; ENER Procurement; STAFF VARELA Alexandre
Asunto: RE: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Estimado Pedro,

Muchas gracias para la versión ajustada del informe de Evaluación de las Ofertas en relación con la LPI 1482/2019. Tomamos nota de que el consorcio descalificado estaría clasificado primero en la evaluación financiera del lote 2. En este contexto, lo invitamos a consultar las conclusiones y recomendaciones del mecanismo de reclamaciones del BEI sobre la cuestión de la sustancialidad de la garantía de seriedad de oferta en relación con la reclamación de Elgama-Elektronika del 21/12/2016 (LPI 1126/2016 y resolución 4252/2016) y lo invitamos a revisar en consecuencia el análisis de la sustancialidad de la garantía de seriedad de oferta para [illegible]

Muy atentamente,

Frédéric Perrin
Senior Engineer
Electricity Networks
Projects Directorate

European Investment Bank
The EU bank

98-100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
+352 4379-88 347 (bureau)
+352 691286890 (gsm)

f.perrin@eib.org
www.eib.org

From: Pedro Cuevas <pedro_cuevas@ande.gov.py>
Sent: 11 August 2020 19:44
To: GORRIÑO LARRAÑAGA Juan <j.gorrinolarranaga@eib.org>; SARMENTO COELHO Joana <j.sarmentocoelho@eib.org>; MAUFFREY Gaëlle <g.mauffrey@eib.org>; PERRIN Fréderic <F.PERRIN@eib.org>
Cc: Stella Florentin <stella_florentin@ande.gov.py>; pedralcuevas@gmail.com
Subject: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

BEI – EMAIL – ANDE/DP/N°33/2020

11.08.2020
PRESTAMO FI N° 87416

Estimados Señores:

En el marco del Convenio de Préstamo ANDE – BEI para el Proyecto de Mejoramiento del Sistema de Transmisión y de Distribución de Electricidad del Sistema Metropolitano de Paraguay – Fase II – Paraguay, a través del presente correo, conforme solicitud del Banco Europeo de Inversiones, se remite en adjunto para poner a su consideración la versión ajustada del Informe de Evaluación de las Ofertas correspondiente a la LPI 1482/2019 *Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV.*, con la inclusión de datos correspondientes al Consorcio descalificado en el Lote 2, como requerido.

Dicha inclusión fue realizada a pedido del Banco y a modo meramente indicativo, atendiendo a que la misma, conforme IAL 30, no se ajusta a los requerimientos de los Documentos de Licitación.

Aguardamos retorno al presente documento, a efectos de proseguir con los trámites correspondientes.

Hacemos propicia la ocasión para saludarles muy atentamente.

Ing. Pedro Cuevas

División de Estudios y Gestión de Inversiones

Dirección de Planificación y Estudios

Administración Nacional de Electricidad – ANDE

Av. España N° 1268 esq. Padre Cardozo - CP. 1526

Teléfonos: (+595 21) 217 2925 (+595 21) 226175

PD: Ruego Acuse

Dahiana

Favor elaborar el correo oficial

Atte,

Stella

De: Pedro Cuevas
Enviado el: martes, 11 de agosto de 2020 08:31 a.m.
Para: Stella Florentin
Asunto: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Favor preparar correo oficial

De: Jorge Amarilla
Enviado el: lunes, 10 de agosto de 2020 05:49 p.m.
Para: Pedro Cuevas
CC: Ubaldo Fernandez; Rose de Stark; Rocio Cueto
Asunto: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Estimado Ing. Pedro Cuevas:

Conforme solicitud del Banco Europeo de Inversiones, remitimos una versión ajustada del Informe de Ofertas de la LPI 1482/19, con la inclusión de datos correspondientes al Consorcio descalificado en el Lote 2, como requerido.

Dicha inclusión fue realizada a pedido del Banco y a modo meramente indicativo, atendiendo a que la misma, conforme IAL 30, no se ajusta a los requerimientos de los Documentos de Licitación.

Aguardamos retorno al presente Documento, a efectos de proseguir con los trámites correspondientes.

Atentamente,

Ing. Jorge Amarilla C – GT/DP

De: Ubaldo Fernandez
Enviado el: lunes, 10 de agosto de 2020 09:24
Para: Jorge Amarilla
Asunto: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Estimado Jorge:

Ruego atención.

Saludos

De: Pedro Cuevas
Enviado el: lunes, 10 de agosto de 2020 10:21 a.m.
Para: Ubaldo Fernandez; Pablo Guimaraes
Asunto: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

A su atención.

De: PERRIN Frédéric [mailto:F.PERRIN@eib.org]
Enviado el: lunes, 10 de agosto de 2020 10:06 a.m.
Para: Pedro Cuevas; GORRIÑO LARRAÑAGA Juan; SARMENTO COELHO Joana; MAUFFREY Gaëlle
CC: Stella Florentin; pedralcuevas@gmail.com; STAFF VARELA Alexandre; VERDEAUX Jean-Jacques; ENER Procurement
Asunto: RE: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

Estimado Pedro,

Hemos analizado el informe de evaluación correspondiente a la LPI 1482/2019 (Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV) y necesitamos más información sobre la evaluación del lote 2

¿Pueden completar el informe con la evaluación completa del licitante *"Consorcio Alto Paraná"* (Cotepa-Caldetec-Ingelco) que han considerado descalificado para el lote 2?

Esto no afecta el analisis del lote 1 que continuamos.

Muy atentamente,

Frédéric Perrin

Senior Engineer

Electricity Networks

Projects Directorate

European Investment Bank

98-100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
+352 4379-88 347 (bureau)

+352 691286890 (gsm)

f.perrin@eib.org
www.eib.org

From: Pedro Cuevas <pedro_cuevas@ande.gov.py>
Sent: 06 August 2020 00:03
To: GORRIÑO LARRAÑAGA Juan <j.gorrinolarranaga@eib.org>; SARMENTO COELHO Joana <j.sarmentocoelho@eib.org>; MAUFFREY Gaëlle <g.mauffrey@eib.org>; PERRIN Frédéric <F.PERRIN@eib.org>
Cc: Stella Florentin <stella_florentin@ande.gov.py>; pedralcuevas@gmail.com
Subject: RV: Informe de Ofertas LPI N° 1482/19 - Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV

BEI – EMAIL – ANDE/DP/N°31/2020

05.08.2020

PRESTAMO FI N° 87416

Estimados Señores:

En el marco del Convenio de Préstamo ANDE – BEI para el Proyecto de Mejoramiento del Sistema de Transmisión y de Distribución de Electricidad del Sistema Metropolitano de Paraguay – Fase II – Paraguay, a través del presente correo, se remite en adjunto para poner a consideración del BEI el Informe de Evaluación de las Ofertas, presentadas en fecha 07/05/2020 correspondiente a la LPI 1482/2019 *Proyecto de Construcción e Interconexión de la Subestación Alto Paraná 220/66/23 kV.*

Indicamos que la Licitación, como propuesta de adjudicación tiene a los siguientes Consorcios:

LOTE N° 1: ***CONSORCIO CIE-TESA***

(CIE S.A. Y TECNOELECTRIC S.A.) Por un monto de **USD 16.790.000** (diez y seis millones setecientos noventa mil dólares americanos) correspondiente a los Suministros CIP, más **Gs 30.491.687.740** (treinta mil cuatrocientos noventa y un millones, seiscientos ochenta y siete mil, setecientos cuarenta Guaraníes), IVA Incluido, correspondiente a las Obras, más la porción correspondiente a Suministros desde el País del Contratante, que asciende a **Gs. 2.720.249.388** (dos mil setecientos veinte millones, doscientos cuarenta y nueve mil trescientos ochenta y ocho guaranies) sin impuestos; para la CONSTRUCCIÓN DE LA SUBESTACIÓN ALTO PARANÁ 220/66/23 KV Y AMPLIACIÓN DE LA SUBESTACION PRESIDENTE FRANCO.

LOTE N° 2: ***CONSORCIO DEL ESTE***

(Compañía Sudamericana de Empresas Eléctricas Mecánicas y de obras Públicas S.A.- Barrail Hnos.-14 de Julio S.A) por un monto de **USD 3.076.234** (tres millones setenta y seis mil doscientos treinta y cuatro dólares americanos) correspondiente a los Suministros CIP, más **Gs 11.638.580.980** (once mil seiscientos treinta y ocho millones, quinientos ochenta mil, novecientos ochenta Guaranies), IVA Incluido, correspondiente a las Obras, para la CONSTRUCCIÓN DE LA LÍNEA TRANSMISIÓN 220 KV SUBTERRÁNEA PRESIDENTE FRANCO - ALTO PARANÁ.

El presente documento y sus Anexos podrán encontrarse en el siguiente link: https://drive.google.com/drive/folders/1meYeDHpmtfeCY_dMpTT6Wiih99QUcCkL5?usp=sharing

Aguardamos los comentarios o sugerencias del mencionado Ente de Financiamiento, a efectos de proseguir con los trámites correspondientes.

Hacemos propicia la ocasión para saludarles muy atentamente.

Ing. Pedro Cuevas

División de Estudios y Gestión de Inversiones

Dirección de Planificación y Estudios

Administración Nacional de Electricidad – ANDE

Av. España N° 1268 esq. Padre Cardozo - CP. 1526

Telefonos: (+595 21) 217 2925 (+595 21) 226175

PD: Ruego Acuse

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.

Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

Les informations contenues dans ce message et/ou ses annexes sont reservees a l'attention et a l'utilisation de leur destinataire et peuvent etre confidentielles. Si vous n'etes pas destinataire de ce message, vous etes informes que vous l'avez recu par erreur et que toute utilisation en est interdite. Dans ce cas, vous etes pries de le detruire et d'en informer la Banque Europeenne d'Investissement.

The information in this message and/or attachments is intended solely for the attention and use of the named addressee and may be confidential. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this transmittal in error and that any use of it is prohibited. In such a case please delete this message and kindly notify the European Investment Bank accordingly.

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.

Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

Libre de virus. www.avast.com

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), salvo autorización expresa del Presidente de la Institución.
Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

Les informations contenues dans ce message et/ou ses annexes sont reservees a l'attention et a l'utilisation de leur destinataire et peuvent etre confidentielles. Si vous n'etes pas destinataire de ce message, vous etes informes que vous l'avez recu par erreur et que toute utilisation en est interdite. Dans ce cas, vous etes pries de le detruire et d'en informer la Banque Europeenne d'Investissement.

The information in this message and/or attachments is intended solely for the attention and use of the named addressee and may be confidential. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this transmittal in error and that any use of it is prohibited. In such a case please delete this message and kindly notify the European Investment Bank accordingly.

Rocio Cueto

Asunto: RV: No objeción al Informe de evaluación de ofertas LPI 1126/2016 - Parte 1

De: PUNKKA Kari [mailto:k.punkka@eib.org]
Enviado el: martes, 13 de septiembre de 2016 08:50 a.m.
Para: Myriam Amarilla; DE LA GUARDIA GARDE Emilio
CC: Ingridt Candia; Alcibiades Leguizamon; Lorena Aguilar; GONZALEZ GARCIA David; MAUFFREY Gaëlle
Asunto: RE: No objeción al Informe de evaluación de ofertas LPI 1126/2016 - Parte 1

Dear Myriam, Ingridt, others;

Regarding the purchase of electronic meters we notice that you have disqualified Consortium Nari Group & Ningpo Sanxing on two grounds:

-Letter of Tender was signed only by Nari Group.
-Tender Guarantee was issued only on the name of Nari Group.

However, we notice from the (Tender Evaluation report, table in Annex 2, see clip below) that the Consortium had submitted to ANDE 1) the Letter of Intent to form the consortium and 2) Authorization of Consortium Members to have one member to sign all documents on behalf of Consortium.

-Please explain why this Authorization 2) to sign all documents was not taken into account when defining the Nari Group right to sign the Letter of Tender?
-Please provide us as well the copies of these Letter of Intent and Authorization that are referred in the table below.
-Please explain as well why the Tender Guarantee issuance was considered material deviation (as Ande had anyway in its possession a fully cash-able Tender Guarantee that it can forfeit in case the Consortium not assuming its obligations during tendering phase). This deviation should normally be considered non-material, and the actual Performance Guarantee that is issued for the Contract should then be required to be on the name of all Consortium members.

Best regards

Kari Punkka
Senior project engineer
EIB Projects Directorate
tel. (+352) 4379 84670
mob. (+352) 621 459 269
fax. (+352) 4379 58831

ANDE

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ANDE -BID N° 1126/2016, PARA EL "SUMINISTRO DE MEDIDORES ELECTRÓNICOS DE ENERGÍA ELÉCTRICA MONOFÁSICA Y CAJAS DE POLICARBONATO PARA MEDIDORES ELECTRÓNICOS MONOFÁSICOS"

Resolución PBI

	VERIFICACIÓN DE DOCUMENTOS DEL CONTENIDO DE COMPONENTE A (OFERTA)	1	2	3
1	LA OFERTA DEBERÁ INCLUIR LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS	Consorcio Nari Group Corporation-Ningbo Sanzing Medical & Electric	Nari Group Corporation Representante Legal Compañía Comercial del Paraguay S.A.	Compañía Comercial del Paraguay S.A.
	[illegible]		CUMPLE	[illegible]
	[illegible] Nota de Intención que contenga las bases fundamentales del acuerdo comercial que deberá ser formalizado por Entidades Pública [illegible]	CUMPLE	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	CUMPLE	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	CUMPLE	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	NO CUMPLE [illegible]	NO CUMPLE [illegible]	NO CUMPLE [illegible]

OBSERVACIONES

(1) FORMULARIO DE OFERTA: firmado por y en nombre de NARI Group Corporation (Fs. 1), siendo el nombre jurídico del oferente: CONSORCIO NARI GROUP CORPORATION NINGBO SANZING MEDICAL & ELECTRIC CO. LTD.

(2) GARANTÍA DE MANTENIMIENTO DE OFERTA: emitida solo y únicamente por Nari Group Corporation.

(3) Nari Group Corporation: Presenta Fotocopia Autenticada del Estatuto Social, en idioma inglés, sin Traducción.

(4) Nari Group Corporation: Presenta Copia No Autenticada de Designación del Gerente General (Presidente): traducción al español, y sin firma de traductor (Fs 73).

(4) Nari Group Corporation: Presenta Copia No Autenticada de la Licencia Comercial, traducida al español, sin firma de traductor (Fs 40-43).

(4) Nari Group Corporation: Presenta Copia No Autenticada de Actos Notariales, traducidos al idioma español, sin firma de traductor (Fs 11 y Fs. 16).

(5) Ningbo Sanzing Medical & Electric CO Ltdo.: Presenta Fotocopia del Estatuto Social traducido al Español, sin firma de traductor, y sin Autenticación por Escribanía Pública (Fs. 93-146).

(6) Sujeto a verificación y criterio de la Unidad Técnico-Financiera.

(7) Sujeto a verificación y criterio de la Unidad Técnica-Ingeniería.

Representante de la Asesoría Legal

Abg. [illegible] Bolaños S.
Asesor Legal

From: Myriam Amarilla [mailto:myriam_amarilla@ande.gov.py]
Sent: Thursday 04 August 2016 16:34
To: PUNKKA Kari; DE LA GUARDIA GARDE Emilio
Cc: Ingridt Candia; Alcibiades Leguizamon; Lorena Aguilar
Subject: RV: No objeción al Informe de evaluación de ofertas LPI 1126/2016 - Parte 1
Importance: High

Estimados señores: en relación al Informe de Evaluación de Ofertas correspondiente a la **LPI ANDE N° 1126/16** "SUMINISTRO DE MEDIDORES ELECTRÓNICOS DE ENERGÍA ELÉCTRICA MONOFÁSICA Y CAJAS DE

POLICARBONATO PARA MEDIDORES ELECTRÓNICOS MONOFÁSICOS", remitido por correo BEI – EMAIL – ANDE/DP/N°14/2016, tengan a bien comunicarnos cuando tendríamos novedades en relación a la No objeción solicitada, de manera a proseguir con los trámites para la Adjudicación y Firma del Contrato respectivo.

Muchas gracias por la atención dispensada a la presente.

Myriam Amarilla
Dpto. Gestión de Inversiones

De: MAUFFREY Gaëlle [mailto:g.mauffrey@eib.org]
Enviado el: viernes, 22 de julio de 2016 12:06 p.m.
Para: Ingridt Candia
CC: MUNINI Paolo; STAFF VARELA Alexandre; Christian Achon; Alcibiades Leguizamon; PUNKKA Kari; DE LA GUARDIA GARDE Emilio; POLETTI Sabrina; Fabian Caceres
Asunto: RE: No objeción al Informe de evaluación de ofertas LPI 1126/2016 - Parte 1
Importancia: Alta

Estimada Ingridt,
Acusamos buen recibo de los documentos enviados en 7 correos.
Queríamos aprovechar la ocasión para recordarles que el Proyecto está ahora manejado por nuestro colega Emilio de la Guardia. Todo lo que está relacionado a los desembolsos se encarga la Sra Poletti. Y Kari Punkka continua como responsable de asuntos técnicos y de Procurement. Adjunto está el correo de Emilio al respeto.
Por cualquier pregunta adicional, no duden en contactarnos.
Saludos cordiales,
Gaëlle

Gaëlle Mauffrey
Operations Analyst
Global Partners - Latin America and Caribbean
Directorate for Operations outside the EU
European Investment Bank
98-100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tel + 352 - 43 79 84877 Fax + 352 - 43 79 66599 mauffrey@eib.org
http://www.eib.org/projects/regions/ala/index.htm
Please consider the environment before printing this e-mail

From: Ingridt Candia [mailto:ingridt_candia@ande.gov.py]
Sent: Friday 22 July 2016 17:24
To: PUNKKA Kari; MAUFFREY Gaëlle
Cc: MUNINI Paolo; Fabian Caceres; STAFF VARELA Alexandre; Christian Achon; Alcibiades Leguizamon
Subject: No objeción al Informe de evaluación de ofertas LPI 1126/2016 - Parte 1

BEI – EMAIL – ANDE/DP/N°14/2016
PRÉSTAMO FI N° 83244 – Serapis N° 2011-0275

Estimados Señores:

Remitimos en adjunto, el Informe de Evaluación de Ofertas correspondiente a la **LPI ANDE N° 1126/16** "SUMINISTRO DE MEDIDORES ELECTRÓNICOS DE ENERGÍA ELÉCTRICA MONOFÁSICA Y CAJAS DE POLICARBONATO PARA MEDIDORES ELECTRÓNICOS MONOFÁSICOS", para la **No Objeción**

correspondiente, de manera a proseguir con de los trámites para la Adjudicación y Firma del Contrato respectivo.

Debido al tamaño de los archivos estamos remitiendo en adjunto ***en 7 correspondencias sucesivas,*** con sus respectivas partes comprimidas

A modo de resumen podríamos indicar que luego de un minucioso estudio, se ha determinado que las mejores ofertas corresponden a:

- **Ítem 1:***Medidor Electrónico de Energía Eléctrica Monofásico, para Medición Directa: 350.000 unidades*

  ELGAMA ELEKTRONIKA S. L.

- **Ítem 2:** *Cajas de Policarbonato para Medidores Electrónicos Monofásicos: 50.000 unidades*

  COMPAÑÍA COMERCIAL DEL PARAGUAY S.A.

Las mismas se ajustan sustancialmente a los requerimientos vistos en los documentos licitatorios, y corresponden a las más ventajosas para la ANDE.

El presente Informe contiene el estudio y evaluación de 4 Ofertas presentadas, para los 2 Items correspondientes.

Mencionamos además, que tanto los Documentos de Licitación como el Informe de Evaluación respectivo fueron realizados en base a las Políticas de Adquisiciones indicadas en el Convenio de Financiación referente al Proyecto: *Construcción de la Línea de Transmisión de Energía Eléctrica de 500 kV Yacyretá – Villa Hayes. Componente II: Reducción de Pérdidas de Energía.*

Atentamente,

Ingridt C. Candia D.
Div. de Estudios y Gestiones de Inversiones
Dirección de Planificación y Política Empresarial
Telf.: 595-21-2172925 - 595-21-226175
PD: Ruego Acuse.

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administracion Nacional de Electricidad (ANDE) . salvo autorización expresa del Presidente de la Institucion.

Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith. but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content. unless explicit authorization from the President of ANDE.

Les informations contenues dans ce message et/ou ses annexes sont
reservees a l'attention et a l'utilisation de leur destinataire et peuvent etre

confidentielles. Si vous n'etes pas destinataire de ce message, vous etes informes que vous l'avez recu par erreur et que toute utilisation en est interdite. Dans ce cas, vous etes pries de le detruire et d'en informer la Banque Europeenne d'Investissement.

The information in this message and/or attachments is intended solely for the attention and use of the named addressee and may be confidential. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this transmittal in error and that any use of it is prohibited. In such a case please delete this message and kindly notify the European Investment Bank accordingly.

El contenido de este mensaje y cualquier archivo adjunto son de exclusiva responsabilidad del remitente y no comprometen a la Administracion Nacional de Electricidad (ANDE) . salvo autorización expresa del Presidente de la Institucion.

Any e-mail messages and attached files from the National Administration of Electricity are sent in good faith, but shall not be binding nor construed as constituting any obligation on the part of the ANDE. The sender is solely responsible for the content, unless explicit authorization from the President of ANDE.

Les informations contenues dans ce message et/ou ses annexes sont reservees a l'attention et a l'utilisation de leur destinataire et peuvent etre confidentielles. Si vous n'etes pas destinataire de ce message, vous etes informes que vous l'avez recu par erreur et que toute utilisation en est interdite. Dans ce cas, vous etes pries de le detruire et d'en informer la Banque Europeenne d'Investissement.

The information in this message and/or attachments is intended solely for the attention and use of the named addressee and may be confidential. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this transmittal in error and that any use of it is prohibited. In such a case please delete this message and kindly notify the European Investment Bank accordingly.